

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heysbreyt

tlf. 11820

Tórshavn

Blaðstjórn:

Torfinn Smith (ábyrgd)

Hanna Lisberg

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

Teir unna heldur útlendskum spekulantum enn føroyska vinnulívinum ella brúkarunum

Í seinasta SOSIALI stóð stutt
frágreiðing um svenskan olju
handil, hvussu oljufelögin
Esso og Shell fláaðu svenskt
vinnulív, men har var eisini
víst á, at í Svøríki eru (eisini)
onnur oljufeløg, sum eru
meira moderat í krøvum sín-
um.

Tað er almannakunnugt, at
oljufelögin vinna meira pen-
ing enn allar annar handil. Í
Føroyum er tað so, at við
undantak av timburhandli, so
er so gott sum allur handil á
føroysku hondum. Men olju
handilin er allur sum hann er
í hondunum á útlendskum
trustum, sum mersugva før-
oyskt vinnulív og føroyska
brúkarin.

Hesum óskili hevur javnað-
arflokkurin barst ímóti, men
tíverri higartil uttan úrslit.
Konir menn innan handil
við olju meta nettovinningin
av føroyska oljuhandlinum til
millum 4 og 5 miljónir ár-
liga. Hetta er peningur, sum
føroyska samfelagið árliga
verður mersugðið fyri.

Eisini í hesum tingskeiði
hevur javnaðarflokkurin havt
uppskot um at tað almenna
átók ser innflytanina av olju,
men so undarligt tað enn
ljóðar, so fekk hetta uppskot
ikkí undirtøku — heilt ótrú-
ligt.

Javnaðarflokkurin stóð nær-

um einsamallur, einans tveir
tjóðveldismenn — tveir av
fimm og eingin úr hinum
flokkinum tóku undir við
uppskoti javnaðarflokksins.
Úrslitið er framvegis, at hesar
4-5 miljónirnar, ið skuldu
komandi annaðhvørt brúkar-
unum, føroysku vinnuni ella tí
almenna til góðar, nú verður
lagt í lumman hjá útlendsk-
um spekulantum og stórtust-

um. Føroyska samfelagnum trýt-
ur almikið av peningi til fløg-
ur á mongum økjum. Fløgur,
sum vildu loyst úr lagði upp-
gávur, sum enn liggja á láni
vegna torvandi pening. Hundr-
aðtals av arbeiðsvilligum hond-
um vildu fingið arbeiði, um vit
hövdu pengar til at farið und-
ir mangar uppgávur, sum eru
sjálvsagdar, men pengar tróta.
Men hetta uppskot javnaðar-
flokksins vildi givið tí al-
menna pening til at stuðla
teimum, sum planir og áráði,
vit og hegni hava til at ganga
á odda fyri slíkum fyrirkom-
um. Men afturhaldið í hóp for-
aði eisini her, tí teirra poli-
tikur ikki rættur við slíkt.
Heldur lata útlendskar pen-
ingatrústar mersugva før-
oyska samfelagið, enn loysa
seg frá gomlum foreldrum
politiskum prinsippum, sum
ikkí hóska í einum modern-
aðum samfelag.

Dagbókin

FØÐINGARDAGAR

Í morgin fyllir Jacob Adrian Høj,
Klaksvík, 75 ár, og Olgar Joen-
sen, Klaksvík, 65 ár.

Friggjadagin fyllir Ólavur Han-
sen, Norðdepli, 82 ár.

VÁRGLEÐI

Ongin fundur í dag vegna heyst-
fri.



Okkara kára systir

MARIA ARGE BEIER

fyrir, yvirlærar við kommunu-
skúlan í Tórshavn

andaðist mánadagin 12. okt.

Jarðarferðin verður friggja-
dagin kl. 14 frá kirkjuni.

Tórshavn, 13. oktober 1970.

Systrarnar.

TYKKUM ið á ymiskan hátt
mintust meg á fimti ára føð-
ingardegnum, takki eg hjarta-
liga.

Poul Martin Joensen,
Fuglafirði.

Ídnaðarútbygging ...

(Framhald frá 1. síðu)

skipan hevur javnaðarflokkur-
in talað fyri frá fyrsta degi.

Eitt lið í sosialistiskari hugs-
an er, at á økonomiska øki-
num eigur planøkonomi at
valda. Planøkonomiska skipan
av landshúsráðhaldinum kann
 skapa hin javna framburðin
uttan tær stóru figgjarkreppur-
nar sum eyðkenna kapitalist-
iska samfelagið. Víst er eitt
litið land sum Føroyar lett
ávirkiligt av gongdini í lond-
num uttanum okkum, men tess
longur vit eru komnir í plan-
húsráðhaldinum, tess betur eru
vit for fyrri at bera byrðurnar
og at halda arbeiðinum gang-
andi.

Tey sum eldri eru minnst
háðanina av javnaðarmonnum
og skeldarorðini teir konserv-
ativu tveittu eftir teimum tá
teir byrjaðu at tosa um plan-
leggjan og planøkonomi. Bók-
lingurin: »Arbeiði til øll á
sjógv og landi«, var dømdur
til einkis, serliga av fólka-
flokkinum, sum tá herjaði

landið og setti sín dóm á sam-
felagið alt.

Móttøðumenn javnaðar-
flokksins sögdu, at planøko-
nomi skuldi útiðysast, og sam-
felagið skuldi byggjast av sterk-
um stórmonnum, sum skuldu
hava friar hendur til at nýta
samfelagið og einstaklingin
sum teimum lysti. At hitt al-
menna á nakran hátt skuldi
gera fyriskipanir til tryggjan
av rættindum samfelagsins, ella
á nakran hátt leggja bond á
fría resarúmið skuldi ikki tol-
ast.

Tó, tað tíðarskeiðið fór og
stórmennin fullu so við og
við, tí grundarstöðið var ikki
haldgott, eingin konsolidering
varð gjord, eingin miðsavnan
og eingin tryggjan av orku
samfelagsins og eingin langtíð-
arætlan.

Nú duga øll at siggja virði
av, at samfelagið gongur á
odd og lagar víðurskiptini so,
at virkini fáa betur møguleik-
ar fyri trivna, nú er góðtikið,
at eftirlit má vera við tí sum
einstaklingurin ger.

Nú skuldi so ligði betri fyrri,
men tó ikki nóg gott, tí enn
hava borgarligi flokkarnir alt
ov stórt vald. Kann ein lita á,
at tilfyrir menn, sum altíð hava
ligði 10-20 ár aftanfyrri javn-
aðarmenn hava tað neyðuga
ágrýtni, tey neyðugu skapanar-
evni, tær neyðugu fyrirtreytir
fyri at bera Føroyar fram í
nýggja tíðarskeiðið sum gevur
okkum lut í teirri ídnaðarút-
bygging, sum saman við teirri
fjølbroyttu endurnýggjaðu og
rationaliseraðu fiskivinnu og
einum landbúnaði, sum miðar
ímóti at framleiða nógv mikilið
til okkara egnu nýtslu, skal
geva arbeiði til allar føroyskar
hendur.

Genta

søstir til 1. november.

Sigríð Dalsgaard,
tlf. 12947.

Basarur

Kvinnufelagið í Havn hevur basar og eydnahjól 30.
og 31. oktober.

Vit heita á tey sum vilja styðja okkum við lutum,
at lata teir í Mettustovu sum er opin hvønn hós-
dag frá kl. 15.

KVINNUFELAGIÐ

Góð tíðindi frá

CHEMILUX

Tí, ið vilja hava eitt slitsterkt og pent gólv, ið er
lett at halda reint, bæði í heiminum, skúlam o. ø.
stórplássum, skulu brúka gólvsmýrsil frá CHEMI-
LUX, tað gevur framúrskarandi gott úrslit.

CHEMILUX hevur eisini eitt gólvvaskievni (HG
gólvreinsievni), ið vaskar gamalt bonivox burtur utt-
an at skaða gólvini.

Brúkið HG gólvvaskievnið Quick til bonaði gólv,
tað tekur ikki bonivoxi av, bert skarni, og gevur
gólvinum ein penan glans.

Øll CHEMILUX evni fara væl við hondunum.

Spyrjið eftir CHEMILUX vaskievnum. Tað lónar
seg.

CHEMILUX

tlf. 13124 - 3800 Tórshavn

Stjórnin fyrri

hvør fjøl á flot

takkar her øllum, bæði teimum, ið fóru á flot, og
teimum, sum spjaddu hugna í Vágsbotni um kvøld-
ið, fyri ta góðu undirtøku, hetta tiltak fekk.

(Framhald)

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

Fyrr vóru tað menn!

Soleiðis verður ofta tikið til.
Eitt er vist og tað er, at til
allar tíðir hevur ungdomur
verið misnøgdur.

Tá framstandandi politik-
arar, sum vit hava í dag, vóru
ungir, mótmæltu teir bæði her
og der.

Hvat verður »rópt upp um«
í dag? Jú!

Frá brennivínssølu — 18 ára
valrætt — vilja sleppa at vera
meðráðandi á skúlam, á læru-
plássum og á arbeiðsplássum
— tey vilja sleppa av við
meistaralæru, vilja hava sokall-
að figgjartligt demokrati, men
ikkí minst gera tað so í bygd-
um og býum, at ikki øll ná-
túrarn verður dálkað av øllum
illum, o. s. fr.

Væntast kann, at øll hesi
ynski teirra ungu allarhelst
kunnu gerast veruleiki, tí hetta
eru spurningar, tey ungu sjálvi
koma at loysa við tíðini.

Hetta er ikki bert nakað, vit
spáa. Her standa royndir aft-
anfyrri.

Tí hvør í Guds garði fór
bert fyrri fáum árum síðani at
droyma um, at t. d. arbeiðs-
vikan fór at verða skorin nið-
ur í góðar fjóruti tímar?

Nei! Tað eru ikki so mong
árinu liðin, síðan so gott sum
hvør konfirmanur, sum var so
frægur, at hann kundi fara
umborð á skip, mátti arbeiða
uppi 20 tímar um samdøgrið,
og fyrri litið og einki.

(Framhald á 5. síðu)

× við lista C